

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI - Número 5.406

Número suelto 10 céntimos  
Número atrasado 20 céntimos

Subscripción  
En la isla al mes. Ptas. 2 00  
Resto de España. " 3 00  
Extranjero, al año. " 10 00

MAHÓN. MARTES 10 MAYO 1921

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## ANTE LA INVASION

### Ha dimitido el gobierno alemán

#### El Consejo Supremo

Londres 4.—El Consejo Supremo no se ha reunido esta mañana. Lo hará por la tarde, y a las tres comenzará la sesión para escuchar a la delegación de la Comisión de Reparaciones a propósito de la redacción del protocolo y de la nota que acompañará a la respuesta de los aliados.

El señor Brand saldrá esta noche de Londres y mañana por la mañana se hallará de regreso en París.

#### ¿Dimitirá solo el doctor Simons?

Berlín 4.—El Gabinete del Imperio se reunirá el jueves por la tarde para tomar una actitud ante la respuesta americana. Se cree que mañana se conocerán las decisiones de la Conferencia de Londres.

Después de la negativa del Gobierno de los Estados Unidos a transmitir las proposiciones de Alemania, todos los partidos políticos atacan al ministro de Negocios Extranjeros, doctor von Simons, cuya retirada es segura.

Por el contrario, se cree que el señor Fehrenbach continuará en su puesto, y que el señor Schiffer se encargará de la vicecancillería al mismo tiempo que de la cartera de Justicia.

El señor Sireseman irá al Ministerio de Negocios Extranjeros, cargo que ha rehusado el embajador de París, Mayer.

Esta combinación, orientada hacia la derecha, contendrá con la neutralidad benévola de los nacionales alemanes, pero provocará la hostilidad de los socialistas mayoritarios.

#### Los aliados firman hoy el protocolo

Londres 5.—La sesión del Consejo Supremo ha terminado a las doce de la noche. El acuerdo es completo.

Mañana por la mañana, a las nueve, quedará firmado el protocolo de esta conferencia.

Los delegados franceses, italianos y belgas saldrán de Londres, de regreso a sus países respectivos, mañana, a las once de la mañana.

#### Essen, Cuartel General

Londres 4.—Según el Daily Mail, el general Degoutte instalará en Essen su cuartel general.

#### Con rumbo desconocido

Tolón 4.—Los cazatorpederos «Marecaine», «Arabe» y «Maquinista Principal Berlin» han zarpado con rumbo desconocido, puestos a la disposición de las fuerzas navales del mar del Norte. Otros varios cazatorpederos están con las calderas encendidas y dispuestos a hacerse a la mar a la primera orden.

#### La marina inglesa

Londres 4.—Habiendo de la cooperación naval inglesa, el Daily Mail dice que varios cruceros y torpederos ingleses anclarán en los puertos de Hamburgo, Lubeck y Brema, y sus tripulaciones patrullarán en los muelles para vigilar las aduanas.

#### Crisis total en Alemania

Berlín 4.—Después de la reunión del Gabinete, el canciller Fehrenbach ha presentado a Ebert la dimisión del Ministerio, la cual ha sido aceptada.

Se cree que el diputado demócrata Schiffer, ex ministro de Hacienda, será el nuevo canciller, y que Sireseman dirigirá el Ministerio de Negocios Extranjeros.

Se espera que el nuevo Gabinete quede formado en el día de mañana.

La opinión general en los círculos políticos es que el nuevo Gobierno firmará las condiciones que le imponga la Conferencia de Londres.

#### Texto del Protocolo

París 5.—El enviado especial de la Agencia Havas en Londres telegrafía que a la una y media de esta madrugada quedó redactado el texto definitivo de los documentos, que serán no

ificados a la comisión alemana por la de Reparaciones, tan pronto como ésta regrese a aquella capital.

El primer ministro británico, en su calidad de presidente de la Conferencia, hará entrega al embajador de Alemania en Londres del protocolo final.

El documento de referencia consta únicamente de la relación de los incumplimientos de los compromisos de Alemania y de los acuerdos siguientes:

Medidas de carácter militar que han sido adoptadas con el fin de proceder a la ocupación del distrito del Ruhr.

Invitación a la Comisión de Reparaciones para que modifique mañana viernes, a más tardar, las modalidades de pago establecidas por ella, de acuerdo con el Consejo Supremo, y las garantías que serán exigidas.

Intimación al Gobierno alemán a que las acepte antes del día 12 del mes de mayo corriente.

Advertencia de que las sanciones durarán hasta que Alemania cumpla todas las obligaciones que le están impuestas.

Según inscripción en el acta de la Conferencia, los aliados se comprometen a no conceder a Alemania aplazamiento alguno en el pago de su deuda, salvo en caso de unanimidad por parte de los delegados de los gobiernos representados en la Comisión de Reparaciones.

#### Declaración oficial de los aliados

Londres 5.—He aquí el texto oficial de la declaración común hecha por los aliados al Gobierno de Alemania:

«Las potencias aliadas hacen constar que, a pesar de las concesiones sucesivas hechas por los aliados desde la firma del Tratado de Versalles, desdiciendo las advertencias hechas y las sanciones acordadas en Spa y en París, así como las sanciones notificadas anteriormente por Londres y aplicadas luego, el Gobierno alemán no cumple las obligaciones que le incumben con arreglo a los términos del Tratado de Versalles, concernientes, primero, al desarme; segundo, a la entrega de doce mil millones de marcos oro, vencida el día 1 de mayo de 1921, con arreglo a los términos del artículo 225 del Tratado, y que ya la Comisión de Reparaciones le intimó a que pagara en dicha fecha; tercero, procesamiento de los culpables, en las condiciones que fueron nuevamente estipuladas en las notas aliadas de 13 de febrero y 17 de mayo de 1920; cuarto, otras determinadas cuestiones que se relacionan con los artículos 264 al 267, 269, 273, 321, 322 y 327 del Tratado.

Las potencias aliadas deciden proceder desde hoy a la adopción de todas las medidas preliminares necesarias para la ocupación de la cuenca del Ruhr por las fuerzas aliadas que estacionan junto al Rin, en las condiciones previstas en el apartado d)

b) Invitar, de conformidad con el artículo 225 del Tratado, a la Comisión de Reparaciones a notificar sin demora al Gobierno alemán las épocas y modalidades en que Alemania podrá liquidar íntegramente su deuda, y anunciar su decisión sobre este punto al Gobierno alemán el día 6 de mayo, a más tardar.

c) Intimar al Gobierno alemán a que declare categóricamente, en el término de seis días, a contar de la fecha de recepción de la notificación antes mencionada, cuál es su resolución: 1.º De ejecutar, sin reservas ni condiciones, sus obligaciones tales como han sido definidas por la Comisión de Reparaciones. 2.º De aceptar y hacer efectivas, sin reservas ni condiciones, las garantías prescritas por la Comisión de Reparaciones, ante la necesidad de que Alemania cumpla sus compromisos. 3.º De poner en práctica, sin reservas ni retrasos, las medidas concernientes al desarme de Alemania, militar, naval y aéreo, notificadas al Gobierno alemán por las potencias aliadas en carta fecha 20 de enero de 1921, tanto aquellas en las cuales ha expirado ya la fecha señalada para su ejecución, como aquellas otras que deben ser llevadas a cabo en fechas ya establecidas, las cuales

deberán ser completadas sin demora.

4.º De proceder, sin reservas ni retrasos, al procesamiento de los criminales de la guerra, así como a la ejecución de otras partes del Tratado que no han recibido satisfacción todavía, y de las cuales se trata en el primer apartado de la presente nota.

d) Proceder el día 12 del actual mes de Mayo a la ocupación de la cuenca del Ruhr y adoptar cuantas medidas militares y navales, en el caso de que el Gobierno alemán no hubiese dado cumplimiento en dicha fecha a las condiciones arriba expuestas.

Esta ocupación durará tanto tiempo como Alemania no haya ejecutado las condiciones enumeradas en el apartado c).

Londres, 5 de Mayo de 1921.—Firmado: Lloyd George — Briand — Stora — Jaspai — Hayashi »

## Hoy martes del Trianon

GRANDES ESTRENOS  
SUSANA GRANDAIS  
VERMOUTH Y VELADA

## Los muertos vuelven

Gracias al cinematógrafo podemos parafrasear el título de una novela del gran Blasco Ibáñez y decir que los muertos vuelven.

Aquella artista, perfecta encarnación del subyugador encanto parisino; la que creaba genialmente en todos los géneros; la única actriz cinematográfica europea que podía rivalizar con las ya quisiera en la encantadora escuela de ingenieras, especialidad norteamericana; la que personificó la frialdad, el candor, la espiritualidad, la sentimental y tierna; la que arrebató al público mahonés que le llamaba familiarmente Susana; la que por desgracia irreparable para el arte murió en un accidente de automóvil; la sin rival Suzanne Grandais volverá a la pantalla hoy, martes del Trianon.



Miércoles día 11 de Mayo de 1921

A las 6 de la tarde Vermouth Selecto con sexteto. — Otra sesión a las 9.  
ESTRENO de la bellísima producción dramática en 4 partes de la acreditada marca FOX, titulada

## LA PEQUEÑA PROVINCIANA

Interpretada por la elegante y bella actriz americana  
JUNE CAPRICE  
Completarán el programa una cinta natural y una cómica de gran risa.

Sábado día 14

ESTRENO de la preciosa película creación de la bellísima MARY PICKFORD, titulada  
LA PRINCESITA  
Terminará el programa una cómica del popular MACK SENNET.

ANDRÉS VIVES CAMPOMAR  
AGENTE DE A. JUANAS. — RAMPA DE LA ABUNDANCIA, 20

DE  
BARCELONA PARA MAHÓN  
saldrá uno de estos días el Pailebot de 100 toneladas  
SAN FRANCISCO  
admitiendo CARGA GENERAL

Para fletes e informes a sus Consignatarios:  
En Barcelona: DON BARTOLOMÉ OLIVER, Cistina, 12.  
En Mahón: DON ANDRÉS VIVES CAMPOMAR, Rampa de la Abundancia, 20.

# Trianon

Martes, día 10 de Mayo de 1921

A las seis de la tarde A las nueve de la noche.  
PROGRAMA SELECCION

La hermosísima película, de éxito seguro,

## SIMPLETTE

Per la malograda artista SUSANA GRANDAIS, que ha merecido siempre la admiración del público mahonés

Viernes próximo.—VERMOUTH CON SEXTETO

ESTRENO de los episodios 9.º, 10.º de la insuperable serie francesa

## IMPERIA

— EL MAYOR EXITO DE LA TEMPORADA —

En breve: La interesante serie americana en 15 episodios titulada LA MANO INVISIBLE, por el renombrado artista español ANTONIO MORENO.

## DE ALAYOR

El domingo por la noche en el «Círculo Democrático y Republicano» de esta villa tuvo lugar el estreno del drama titulado «Fata! Desengaño», el cual, preciosísimo en todas sus partes, es original de nuestro buen amigo y paisano don Salvador Timover Hernández.

La compañía que ha estrenado la obra está formada toda ella por aficionados al arte y estuvieron en su lugar correspondiente, interpretando muy bien sus diversos papeles; distinguiéndose los que interpretaron las partes de Mario y Triol, muy bien secundados por los que tenían a su cargo los de Jorge y Carlos. En una palabra, fueron todos muy aplaudidos, llamando al autor repetidas veces, el cual con sentidas palabras agradeció al público las muestras de aprecio que había recibido.

Deseamos no sea la última vez en

representar esta obra por la satisfacción con que salieron todos los espectadores y felicitamos cordialmente al joven amigo nuestro, felicitación que hacemos extensiva a la Compañía que contribuyó al éxito alcanzado.

R. JUANICO

CAMARERA.—De veinte a treinta años. Se necesita en la pastelería «La Mallorquina». Buena retribución. Inútil presentarse sin buenas referencias.

Temporada de Primavera.—Verano de 1921  
GRAN CONCURSO KODAK  
10.000 pesetas de premios en metálico  
Adquirir inmediatamente un  
KODAK  
Ejemplo espejo de gratos recuerdos  
DETALLES EN LA AGENCIA KODAK  
HANNOVER, 11.—BAZAR.—MAHÓN

## Noticias marítimas

### Movimiento de buques

Procedente de Barcelona, en viaje directo, ha llegado esta mañana el vapor «Mahón» al mando del capitán don Juan Femenias.  
Saldrá esta tarde a las cinco para el puerto de procedencia.  
—Fondeó ayer sin novedad en el puerto de Barcelona la balandra «Anita» que va mandada por el patrón señor Guerrero.  
Dicho velero tardó muchos días en llegar debido al mal tiempo.  
—Han terminado la descarga los veleros anclados en este puerto «San Miguel», «Ramis II» y «Ptebla».  
—Por ser hoy día de gala ondean las banderas correspondientes en los buques surtos en el puerto y departamento de la Base Naval.  
—Regresó ayer tarde a su fondeadero e cañonero «Recalde» que según noticias había marchado para Cartagena ayer de madrugada.  
—Los armamentos  
Washington.—La Cámara de representantes ha rechazado por una gran mayoría una enmienda al presupuesto de la Marina.  
En esta enmienda se pedía que no se dedicara suma alguna a la continuación de las construcciones de uni-

# AVISO AL COMERCIO

# SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

El pailebot a motor

## JUPITER

se halla a la carga y lo despacha en Barcelona la señora Moll, viuda de Corominas, calle de la Plata número 4, y en Mahón su armador don Jaime Huguet.



**EL GRAN TESORO HEREDITARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA.**

**LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL**

SE PUBLICAN VEINTE NUMEROS MENSUALES  
VENTA DE VOLUMENES SUeltOS  
COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS  
EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMÉRICA  
GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE PROPAGANDA

**COMPANIA ANONIMA CALDE**  
MADRID, SAN MATEO 13 BARCELONA, CONSEJO DE CIEN TO 416

dades de guerra previstas por el programa naval de 1916, hasta que el presidente Harding haya reunido la Conferencia internacional para el desarme.

Las complicaciones internacionales actuales, y en especial la tensión creciente de las relaciones entre el Japón y los Estados Unidos, han determinado al presidente Harding a no reconocer ninguna disminución de los armamentos.

### Crónica local y general

**Muchacho turbulento**

Por la guardia municipal ha sido detenido un muchacho reincidente en esto de cometer fechorías o travessuras de mala índole y peligrosas. Parece que ya otras veces ha sido arrestado el rapazuelo y que las autoridades le conocen.

Ultimamente hacía prácticas de tiro, al estilo americano, pero inexperto todavía y no bastante farzudo resultaba ser el arrastrado, con evidente riesgo y recordaba aquello del alguacil alguacilado.

### SUSANA GRANDAIS

La malograda artista tan simpática y estimada por este público reaparecerá hoy martes del Trianon

### Importación de calzado en Suiza

La subsecretaría del ministerio de Estado ha publicado la comunicación siguiente:

«De Real orden, comunicada por el señor Ministro de Estado, para su conocimiento y el de esa Corporación de su digna Presidencia, participo a V. S. que, según manifiesta a este Departamento el señor Ministro Plenipotenciario de S. M. en Berna, el Consejo Federal suizo ha dispuesto que, a partir del día 8 del actual, quede subordinada a un permiso de importación, la entrada en Suiza de los cueros y calzados.»

### COK

El combustible más económico  
**FÁBRICA DE GAS**

### Recordatorio pertinente

Dice un rotativo de Madrid: «Mucho camino anduvo el obrerismo entre nosotros desde que Pablo Iglesias presidía las manifestaciones iniciales de la fiesta del Primero de Mayo. Si, mucho; más se olviden los trabajadores que su obra de avance fué auxiliada por otros sectores de la sociedad amantes de lo

## La cuestión social

Barcelona 10 a las 25.

## EL TERRORISMO

### ATRACOS Y AGRESIONES

#### Una valla y un arañito

Barcelona. — Siguen repitiéndose los atracos a los automóviles que circulan por las carreteras.

El pasado jueves, a las dos de la tarde, un automóvil ocupado por dos matrimonios que iba por la carretera de Argenteona a La Roca, se encontró unas gaviotas de leña atravesadas en la carretera.

El conductor paró el auto y desahució para apartar las gavillas que le impedían el paso, saliendo en aquel momento de los lados de la carretera cinco o seis hombres que allí estaban apostados y que llevaban antifaces, los cuales, pistola en mano, les robaron el dinero y cuanto de valor llevaban.

Después de cometida su fechoría se internaron en un bosque inmediato, pudiendo los ocupantes del auto continuar su camino.

#### Enmascarados contra somatenistas.

En la carretera de Sabadell una cuadrilla de enmascarados intentó un atraco a un auto ocupado por sujetos del somatén.

El coche no se detuvo y por este motivo los del antifaz rompieron el fuego e hirieron a José Benaiges, uno de los ocupantes del auto.

Los compañeros del herido dispararon contra los atracadores. Estos se batieron en retirada y huyeron.

#### El proceso por la muerte de Dato

Madrid. — En la ronda de Atocha han sido detenidos varios sujetos que según resultancias de las diligencias judiciales aparecen complicados en el atentado de que fué víctima don Eduardo Dato.

En poder de los capturados se han descubierto ingredientes y fórmulas para la confección de explosivos y de bombas.

Según rumores ha sido también aprehendido Casabellas.

## NOTICIAS VARIAS

#### Dos accidentes

Toledo. — Los alumnos de infantería se dedican a prácticas militares de conjunto.

En uno de los ejercicios cayó del caballo el capitán Garniel y se produjo una herida.

El capitán Seco ha sido lesionado a causa de la explosión de una granada.

#### Rumores de crisis

Madrid. — Circulan rumores de crisis ministerial. El público los cree fundados porque se sabe que el asunto del terrorismo, la reforma del código en sentido regresivo y otros problemas han quebrantado mucho al

Gobierno que se sostiene apenas en equilibrio inestable.

Resulta curioso, en este trance político el caso del señor Sierra. No quiere saber nada de crisis, se empeña en ser ministro a todo trance, es pecio de consejo vitalicio y dice que en último extremo quiere continuar con una cartera ministerial hasta otro día por lo menos.

#### Desaparición

Zaragoza. — Ha desaparecido de su domicilio el director del Cuerpo escolar de la plaza de San Carlos, don Manuel Cortés, persona muy repetida por todo aquel vecindario.

Por una carta que ha dejado a su familia, se cree que el desaparecido, que contaba setenta años de edad, ha atentado contra su vida.

Las gestiones practicadas por la policía, no han dado resultado alguno.

#### Acto laudable

Bilbao. — En el hospital se encuentra un enfermo, al que los médicos declararon la necesidad de aplicarle la transfusión de sangre.

Un enfermero, llamado Manuel Fraga, natural de un pueblo de la provincia de Burgos, se ha prestado a tan humanitario acto, habiéndole sido sacados 320 gramos de sangre.

La Junta del hospital ha acordado recompensar de alguna manera el acto del mencionado enfermero.

## Sigue el terrorismo

### Somatenes agresivos

#### Tiros en el Paralelo

Barcelona. — A las cuatro y media de esta tarde ha ocurrido una colisión en el Paralelo, a la altura de la calle de Conde del Asalto.

Según referencias particulares, dos individuos del somatén pretendieron detener a varios obreros que les infundían sospechas, y con este motivo se cruzaron algunos disparos entre unos y otros.

La alarma que con este motivo se produjo en lugar tan concurrido, fué grande.

La gente corrió despavorida en los primeros momentos y los obreros perseguidos trataron de huir; pero fueron aprehendidos tres de ellos, siendo conducidos a la delegación del Sur.

#### Dos hombres heridos

Barcelona. — En la madrugada de ayer, al pasar por la plaza de la Revolución, Félix Mimó Doménech, de veinticinco años y de oficio metalúrgico, fué agredido por un grupo de desconocidos que le hicieron varios disparos. Uno de los proyectiles le penetró por el omeplato izquierdo, donde quedó alojado.

Según manifestó, el paciente había pertenecido al Sindicato Unico y hace once meses que no tiene trabajo.

También fué herido otro sujeto llamado Ramón Marco Sales, albañil, el cual dijo que al pasar por dicha plaza oyó los disparos, y al volver la cabeza vió a un sujeto que se encaramaba con él en actitud agresiva, por lo que echó a correr. Perseguido de cerca por el desconocido, le disparó un tiro al ver que huía, alcanzándole el proyectil en la región glútea.

Dijo el citado sujeto que no pertenece a Sindicato alguno y que hace poco tiempo que vive en Barcelona.

#### Contra unos camareros

Barcelona. — A las cinco de la mañana de ayer, domingo, se encontraban en el bar «La Gran Peña», situado en la calle del Marqués del Duer, Rafael Pascual Andreu, Mateo Palou Tresserras y Joaquín Celaya, los tres camareros del music hall «Royal Concert», cuando se presentaron de improviso dos sujetos que, pistola en mano, les invitaron a levantar los brazos y les preguntaron si pertenecían a algún Sindicato.

Al contestarles negativamente, dichos dos sujetos registraron a uno de los camareros, apoderándose de un sobre con un billete de 25 pesetas, dos entradas para la corrida de toros y una para la función de noche del teatro Victoria.

Después pretendieron obligar a que otro de ellos saliera a la calle; pero advertidos, sin duda, por alguien que se encontraba en la calle, emprendieron precipitadamente la fuga, sin que se les diera alcance.

### Otra agresión

Barcelona. — A primera hora de la madrugada de ayer, al pasar por la calle del Panadés, cruce con la de Menéndez y Delayo, el patrono peluquero Juan Sanz Bargalló, fué agredido a tiros por varios desconocidos que iban siguiéndole, y que, después de disparar, se dieron a la fuga.

El agredido, que resultó ileso, ha manifestado que ignora en absoluto quiénes puedan ser los agresores.

### Muerto por un guardia

Según nota de la Jefatura de policía a las nueve de ayer noche, cuando iba a su domicilio, situado en la Rambla de Santa Eulalia, un guardia de seguridad, dos sujetos, llamados José García Vega y Juan Reinaldo Beriner, se abalanzaron sobre él, sujetándole por el cuello.

El guardia repelió la agresión, haciendo un disparo que hirió en la región umbilical al primero de ellos.

Después de asistido en el Dispensario, fué conducido el herido al Hospital Clínico, donde falleció.

### Un petardo

Barcelona. — A las siete y cuarto de la tarde de anteaer, en la calle de Entenza, cerca de la del Marqués del Duero, hizo explosión un petardo de los llamados de cuerda.

El explosivo fué prendido por un muchacho de unos doce años, el cual emprendió veloz carrera, desapareciendo.

La explosión causó alguna alarma; pero no daños personales ni materiales.

### Cacheos y detenciones

La policía sigue practicando numerosos cacheos en varios barrios de la ciudad.

Ayer fueron detenidos dos individuos por ocuparseles armas, sin que pudieran exhibir el oportuno permiso.

## COTIZACIONES

### Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA

Del 9 Mayo 1921

Francos	59'55
Libras	29'87
Dollars	7'17
Liras	57'65
Marcos	11'10
Coronas austriacas	2'05
Interior serie A.	70'00
Id. B.	70'00
Id. C.	70'00
Amortizable 5 p. % A. 1900.	94'75
Id. B.	94'50
Exterior serie A.	85'60
Norte	59'90
Alicante	61'85
Andalucía	46'80
Orenses	
Norte Prioridad	59'56
Céceres Variable	52'85
Amortizable 5 p. % A. 1917.	94'90
Id. B.	94'60
Interior fin de mes.	00'00

### Crédito Mercantil de Menorca

#### MAHON

#### Bolsa de Barcelona de 9 Mayo

Interior A 4 %	70'00
B	69'90
C	69'90
Amortizable 5 p. % A. Emisión 1900	94'75
Id. B.	94'60
Amortizable 5 p. % A. Emisión 1917.	94'90
Id. B.	94'60
Exterior 4 %	85'60
Obligaciones Norte Prioridad Ba	59'75
Francos suizos	128'50
Francos cheque París	59'55
Libras id.	28'81
Dollars id.	7'18
Marcos id.	11'10
Liras id.	57'65

## = COK =

De superior calidad  
Desde 1.º de Abril nuevos precios  
**FABRICA DE GAS**

### OCASION

Se vende, barata, galera y atalajes completos para tronco.  
Informes: Andén de Poniente números 31 y 32.

### Para vender

Lo están las casas señaladas con los números 23 y 25 de la calle de Anuncivay y 45 de la de San Fernando. Para informes dirigirse a su dueño que vive en la de Dayá, número 5.

**PARA VENDER.** — Lo están dos casas, situadas a una en la calle del Sol, número 10 y la otra calle de los Frailes, número 19.  
Informes: Pi y Margall, 95.

Tipografía Mahonesa. — Calle Nueva

## Banco de Menorca

PONEMOS EN CONOCIMIENTO DE NUESTROS CLIENTES HABER RECIBIDO EL RESTO DE LOS TITULOS DEUDA PERPETUA AL 4 POR 100 INTERIOR PROCEDENTES DEL CANJE

Próxima la realización del Canje de los títulos de la Deuda Amortizable al 5 por 100, Emisión de 1900, ofrecemos a los interesados de esta clase de Valores nuestros activos servicios para tramitar dicha operación.

Pagamos el cupón vencimiento 15 Mayo próximo de las Deudas Amortizables al 5 por 100 emisiones de 1900 y 1917.

## Crédito Mercantil de Menorca

Habiendo recibido todos los títulos de la Deuda Perpetua al 4 por ciento Interior, procedentes del canje, ponemos en conocimiento de los interesados, que pueden pasar a retirarlos a las horas de oficina

Debido efectuarse en breve el canje de títulos de la Deuda Amortizable emisión de 1900, o la agregación de nueva hoja de cupones, ponemos en conocimiento de los tenedores de esa clase de valores, que desde hoy nos cargamos de la expresada operación pagando, en el acto de presentarlos, el cupón vencimiento 15 de Mayo próximo, único que llevan adherido, los citados títulos. Pagamos también el cupón 15 de Mayo próximo, de la mencionada deuda, emisión 1917.

Mahón 18 de Abril de 1921.